



DANSANI®

DK ELVEJLEDNING

S ELVÄGLEDNING

N EL-VEILEDNING

FIN SÄHKÖOHJEET

D ELEKTRO-ANLEITUNG

NL HANDLEIDING VOOR ELEKTRISCHE PRODUCTEN

GB GUIDANCE FOR ELECTRICAL PRODUCTS

F RECOMMANDATIONS POUR L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

GODE RÅD TIL MØBLER MED EL – HJÆLP TIL SELVHJÆLP: Dansani leverer produktserier, som er specielt tilpasset badeværelset. Skulle der opstå funktionsproblemer ved montering og installation, er de gængse problemstillinger beskrevet nedenfor. Folderen anbefales gemt, og råd følges såfremt problemer opstår. Folder kan desuden findes på vores hjemmeside www.dansani.dk.

VIGTIG INFORMATION: Ansvar for korrekt montage ligger hos køber, og Dansani er ikke ansvarlig for skader opstået som følge af forkert montage og installation. Dansanis produkter skal monteres af en autoriseret el-installatør.

Produkt skal tilsluttes installation med sikring på maks. 10 A (13 A) Produktgaranti bortfalder såfremt produkt overbelastes og beskadiges, som følge af tilslutning til større sikring end 13 A.

Foretages ændringer i produkt bortfalder produktgaranti.

Ansvar for korrekt brug af produkt ligger hos køber, og det er vigtigt, at der ikke tilsluttes produkter med større effekt end maks. 2200W, som angivet på produkt svarende til hårtørrer, el-tandbørste, barbermaskine mv. Er der to el-udtag i produkt, er det vigtigt, at der samlet set ikke trækkes mere strøm end 2200W. Der må ikke tilsluttes produkter som støvsuger, vaskemaskine, tørretumbler eller lignende produkter med en samlet effekt på mere end 2200W.

UDSKIFTNING AF LYSKILDE: Afbryd ALTID strømmen inden lyskilde skiftes.

Kontroller altid fatningstype og hvor mange Watt, der maksimalt må anvendes. Anvend ALDRIG kraftigere lyskilde end installationen foreskriver. Sker dette bortfalder produktgaranti.

Undgå at berøre den nye halogenpære direkte med fingrene, da dette kan nedsætte levetiden og ødelægge lyskilden. Montér pære ved hjælp af plastikemballage, brug alternativt køkkenrulle, papir, lommeterklæde el. lign. I tilfælde af berøring skal pære rengøres for fedt/mærker.

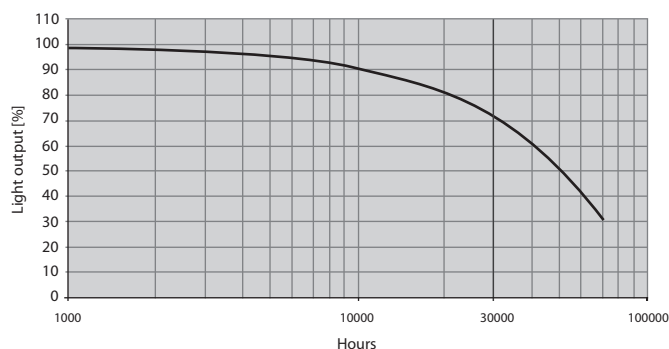
LIDT OM LYSKVALITET OG LYSKILDER

Farveforskel på lys og levetid

- Halogen
 - Vi anbefaler at anvende kvalitetslyskilde for at sikre ens farve.
 - Halogen pærer har en levetid på op til 3000 timer.
- Lysstofrør
 - Kontroller at der er anvendt lysstofrør med samme antal kelvingrader. Kelvingrader angiver farve på lys og Dansani leverer lysstofrør med forskellige kelvingrader afhængig af produkt. Mærkning kan ses på de i produktet medfølgende lysstofrør. Se efter følgende mærkning:
 - 827/2700K
 - 830/3000K
 - 835/3500K
 - 840/4000K
 - Anvendes flere lysstofrør anbefaler vi, at alle udskiftes på samme tidspunkt uagtet at kun et lysstofrør er defekt, da lysstofrør ændrer farvetemperatur i løbet af levetiden.
 - Levetid på lysstofrør varierer afhængig af effekt og produktmærke, men er typisk ca. 10.000 timer.
- LED
 - Selvom Dansani udvælger de bedste LED lyskilder med tolerancer på under +/-4%, vil det menneskelige øje kunne opfatte farveudsving. Dette er ikke en fejl, og er ikke reklambestem-

rettiget. LED har farveudsving på 3150K +/-100K, hvilket er høj standard i markedet.

- Levetiden på LED er ca. 30.000 timer, hvorefter LED kun lyser med ca. 70%. Lysmængden aftager successivt over tid som vist på følgende graf. Af hensyn til levetid og miljø anbefaler vi, at lyskilde slukkes efter brug.



Graph 1: Estimated light output over time

PROBLEMSØGNING

Lys fungerer ikke

- Kontroller venligst, at der er tændt for afbryder ved el-boks samt ved hovedafbryder på væg. Lyskilde fungerer kun, hvis el-boks er tændt.
- Kontroller venligst, at sensor er aktiveret i spejlskab, som leveres med indbygget sensor. Sensor er placeret i højre underside set forfra, ca. 10-40 cm fra højre gavlf.
- Kontroller spænding er tilsluttet korrekt. Se vejledning der medfølger produkt for korrekt montage samt information under punktet "Vigtig information" i denne folder.
- Sensor har indbygget hukommelse og kan dermed huske den seneste indstilling. I praksis betyder dette, at har man deaktiveret sensor, kan man ikke tænde lys på væg.
- Lamper og spejlskabe med LED-lys eller lysstofrør, kan ikke fungere med lysdæmpning. Dæmpning må derfor afmonteres på tilgangsside. Se punkt under "dæmpning af lyskilde" sidst i folder.
- I tilfælde af overbelastning af transformer til 12V halogen eller driver til LED-lys, aktiveres en indbygget varmesikring. Sluk for kontakt, og lad varmesikring køle af. Efter 1 time forsøges lyskilde tændt igen. Fungerer dette ikke; kontakt forhandler.

Der er ingen spænding i el-boks

- Kontroller venligst, at der er tændt ved hovedafbryder på væg. Hvis lyskilde er tændt vil der være spænding i stikkontakt. Ønskes spænding i stikkontakt til eventuel opladning af produkter, når skab ikke er i brug, afbrydes lys på el-boks i stedet for på hovedafbryder.
- Er dæmper monteret på tilgangsside af spejl/skab, vil dæmpning af lys i skab påvirke spænding i elstik, så dette ikke fungerer korrekt. Dæmpning af lys er kun muligt for 12V og 230V halogen uden stikkontakt monteret.
- Spejl/skab med indbygget stikkontakt kan ikke monteres med lysdæmper foran. Ønskes dette ændret skal ændring udføres af en autoriseret el-installatør. Produktgaranti vil dermed bortfalde. Se i øvrigt punkt "dæmpning af lys" sidst i folderen.

LYS I SKUFFE: LED-lys er forsynet med en bevægelsessensor i venstre side. Hvis sensor synes defekt kontakt forhandler for nærmere vejledning.

DÆMPNING AF LYS: Dæmpning af 12V og 230V halogenlyskilder er muligt, hvis dæmper monteres på tilgangssiden, f.eks. ved kontakt. Dette skal foretages af en autoriseret el-installatør.

LED og lysstofrør fra Dansani kan ikke dæmpes.

GODA RÅD FÖR MÖBLER MED EL – HJÄLP TILL SJÄLVHJÄLP: Dansani levererar produktserier, som är speciellt anpassade för badrum. Om det skulle uppstå funktionsproblem vid montering och installation, beskrivs de vanligaste problemen nedan. Broschyren bör sparas och råden följas om det uppstår problem. Broschyren finns även på vår hemsida www.dansani.se.

VIKTIG INFORMATION: Ansvaret för att installationen görs korrekt, ligger hos köparen och Dansani ansvarar inte för skador orsakade av felaktig montering och installation. Dansanis produkter ska monteras av en auktoriserad elinstallatör.

Produkten ska anslutas till installation med säkring på max. 10 A (13 A) Produktgarantin blir ogiltig om produkten överbelastas och skadas på grund av anslutning till större säkring än 13 A.

Om ändringar görs av produkten, blir produktgarantin ogiltig.

Ansvaret för korrekt användning av produkten ligger hos köparen, och det är viktigt att den inte ansluts till produkter med högre effekt än max. 2200 W, som anges på produkt t.ex. hårtork, el-tandborste, rakapparat m.m. Om det finns två eluttag i produkten, är det viktigt att de inte drar mer ström än 2200 W sammanlagt. Man får inte ansluta produkter som dammsugare, tvättmaskiner, torktumlare eller liknande produkter med en sammanlagd effekt av mer än 2200 W.

BYTE AV LAMPA: Stäng ALLTID av strömmen innan lampan byts.

Kontrollera alltid lampfattningen och hur många watt, som maximalt kan användas. Använd ALDRIG kraftigare lampa än installationen kräver. Om detta görs blir produktgarantin ogiltig.

Undvik att vidröra den nya halogenlampan direkt med fingrarna, eftersom detta kan förkorta livslängden och förstöra lampan. Montera lampan med hjälp av plastemballage eller hushållspapper, papper, näsduk eller liknande. Om lampan vidrörs ska den rengöras och fett/märken tas bort.

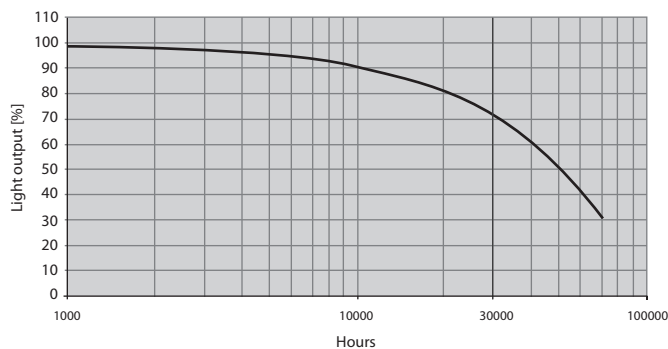
LITE OM LJUSKVALITET OCH LAMPOR

Färgskillnad på ljus samt livslängd

- Halogen
 - Vi rekommenderar användning av kvalitetslampor för att få en enhetlig färg.
 - Halogenlampor har en livslängd på upp till 3 000 timmar.
- Lysrör
 - Kontrollera att det används lysrör med samma antal kelvingrader. Kelvingrader anger färg på ljus och Dansani levererar lysrör med olika kelvingrader beroende på produkt. Märkningen kan ses på de lysrör som medföljer produkten. Titta efter följande märkning:
 - 827/2700K
 - 830/3000K
 - 835/3500K
 - 840/4000K
 - Om flera lysrör används, rekommenderar vi att alla byts samtidigt även om endast ett lysrör är trasigt, eftersom lysrör ändrar färgtemperatur under sin livslängd.
 - Lysrörens livslängd varierar beroende på effekt och produktmärke, men är vanligen cirka 10 000 timmar.

• LED

- Även om Dansani väljer ut de bästa LED-lamporna med toleranser på under +/-4%, kommer det mänskliga ögat att kunna uppfatta färgfluktuationer. Detta är inte ett fel, och berättigar inte till reklamationer. LED har en färgfluktuation på 3150K +/-100K, vilket är en hög standard på marknaden.
- Livstiden för LED är cirka 30 000 timmar, och därefter lyser LED endast med cirka 70%. Ljushöjden avtar successivt över tid som visas på följande diagram. Med hänsyn till livslängd och miljö rekommenderar vi att lampan släcks efter användningen.



Graph 1: Estimated light output over time

PROBLEMSÖKNING

Ljuset fungerar inte

- Kontrollera att strömbrytaren på elskåpet är på, samt huvudströmbrytaren på väggen. Lampan fungerar endast om elskåpet är påslaget.
- Kontrollera att sensorn är aktiverad i spegelskåp, som levereras med inbyggd sensor. Sensorn är placerad på höger undersida framifrån, cirka 10–40 cm från höger gavel.
- Kontrollera att spänningen är korrekt ansluten. Se anvisningarna om korrekt installation och information under "Viktig information" i denna broschyr, som medföljer produkten.
- Sensorn har inbyggt minne och minns därför den senaste inställningen. Det betyder i praktiken att om man har avaktiverat sensorn, så kan man inte tända lampor på väggen.
- Lampor och spegelskåp med LED-lampor eller lysrör, fungerar inte med dimmer. Dimmer måste därför avlägsnas på inloppssidan. Se under punkt "Dimmer" sist i broschyren.
- Vid överbelastning av transformator för 12V halogenlampor eller drivrutin för LED-lampor aktiveras en inbyggd termosäkring. Stäng av strömmen och låt termosäkringen svalna. Efter 1 timme kan man försöka att tända lampan igen. Kontakta återförsäljaren om det inte fungerar.

Det är ingen spänning i elskåpet

- Kontrollera att huvudströmbrytaren på väggen är påslagen. Om lampan är tänd är det spänning i eluttaget. Önskas spänning i uttag för eventuell laddning av produkterna när skåpet inte används, bryts strömmen på elskåpet istället för på huvudströmbrytaren.
- Om en dimmer har monterats på inloppssidan av spegeln/skåpet, kommer dämpningen av ljus i skåpet att påverka spänningen i eluttaget, så att detta inte fungerar korrekt. Dimmer är endast möjligt för 12V och 230V halogen utan monterad kontakt.
- Spegel/skåp med inbyggd stickkontakt kan inte monteras om det finns dimmer. Om man vill ändra på detta måste det utföras av en auktoriserad elinstallatör. Produktgarantin blir därigenom ogiltig. Se under punkt "Dimmer" sist i broschyren.

BELYSNING I LÅDOR: LED-lampor har en rörelsesensor i vänster sida. Om sensorn verkar trasig, bör återförsäljaren kontaktas för råd och hjälp.

DIMMER: Dimmer vid halogenlampor på 12V och 230V är möjligt om

dimmern monterar på inloppssidan, till exempel vid kontakten. Detta måste göras av en auktoriserad elinstallatör.

LED-lampor och lysrör från Dansani kan inte förses med dimmer.

N EL-VEILEDNING

GODE RÅD TIL MØBLER MED STRØM – HJELP TIL SELVHJELP: Dansani leverer produktserier som er spesielt tilpasset badet. Skulle det oppstå funksjonsproblemer ved montering og installasjon, er de gjengse problemstillingene beskrevet nedenfor. Det anbefales å oppbevare folderen, og rådene bør følges dersom det oppstår problemer. Folderen ligger også på vår hjemmeside www.dansani.no.

VIKTIG INFORMASJON: Ansvaret for korrekt montering ligger hos kjøper, og Dansani er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av feil montering og installasjon. Dansanis produkter skal monteres av en autorisert el-installatør.

Foretas det endringer i produktet, bortfaller produktgarantien.

Ansvar for korrekt bruk av produktet ligger hos kjøper, og det er viktig at det ikke tilsluttes produkter med større effekt enn maks 2200W som angitt på produktet, svarende til føner, elektrisk tannbørste, barbermaskin osv. Hvis det finnes to strømuttak i produktet, er det viktig at det samlet sett ikke trekkes mer strøm enn 2200W. Det må ikke tilsluttes produkter som støvsuger, vaskemaskin, tørketrommel eller lignende produkter med en samlet effekt på mer enn 2200W.

SKIFTING AV LYSKILDE: Avbryt ALLTID strømmen innen lyskilden skiftes.

Kontroller alltid fatningstype og hvor mange Watt det maksimalt kan brukes. Bruk ALDRI kraftigere lyskilde enn installasjonen foreskriver. Skjer dette, faller produktgarantien bort.

Unngå å berøre den nye halogenpæren direkte med fingrene da det kan nedsette levetiden og ødelegge lyskilden. Monter pære ved hjelp av plastikkemballasje, bruk alternativt kjøkkenpapir, papirlommetørkle el. lign. I tilfelle berøring skal pæren rengjøres for å fjerne fett/merker.

LITT OM LYSKVALITET OG LYSKILDER

Fargeforskjell på lys og levetid

- Halogen
 - Vi anbefaler å bruke kvalitetslyskilde for å sikre samme farge.
 - Halogenpærer har en levetid på opptil 3 000 timer.
- Lysstoffrør
 - Kontroller at det er brukt lysstoffrør med samme antall kelvingrader. Kelvingrader angir farge på lys, og Dansani leverer lysstoffrør med forskjellige kelvingrader, avhengig av produkt. Merking kan ses på lysstoffrørene som følger med produktet. Se etter følgende merking:
 - 827/2700K
 - 830/3000K
 - 835/3500K
 - 840/4000K

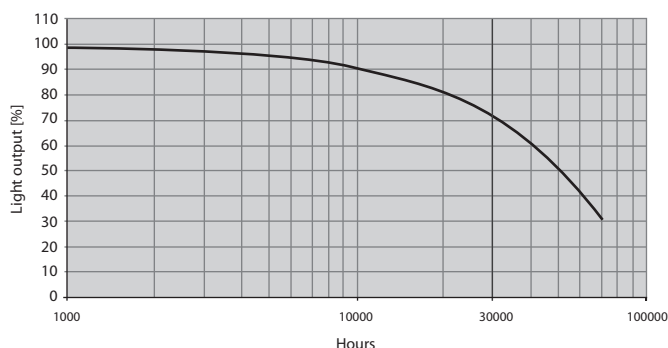
– Brukes det flere lysstoffrør, anbefaler vi at alle skiftes ut på samme tidspunkt uaktet at bare et lysstoffrør er defekt, da lysstoffrør endrer fargetemperatur i løpet av levetiden.

– Levetid på lysstoffrør varierer avhengig av effekt og produktmerke, men levetiden er typisk ca. 10 000 timer.

• LED

– Selv om Dansani velger de beste LED-lyskildene med toleranser på under +/-4%, vil det menneskelige øyet kunne fange opp fargeutsving. Dette er ikke en feil, og er ikke reklamasjonsberettiget. LED har fargeutsving på 3150K +/-100K, hvilket er en høy standard på markedet.

– Levetiden på LED er ca. 30 000 timer, deretter lyser LED kun med ca. 70%. Lysmengden avtar suksessivt over tid som vist på følgende graf. Av hensyn til levetid og miljø anbefaler vi at lyskilden slås av etter bruk.



Graph 1: Estimated light output over time

PROBLEMSØK

Lys fungerer ikke

- Kontroller vennligst at bryteren ved strømboksen er slått på samt hovedbryteren på veggen. Lyskilde fungerer kun hvis strømboksen er slått på.
- Kontroller vennligst at sensor er aktivert i speilskapet som leveres med innbygget sensor. Sensor er plassert i høyre underside sett forfra, ca. 10-40 cm fra høyre gavl.
- Kontroller at spenning er tilsluttet korrekt. Se veiledningen som følger med produktet for korrekt montering samt informasjon under punktet "Viktig informasjon" i denne folderen.
- Sensor har innebygd minne og kan dermed huske den siste innstillingen. I praksis betyr dette at dersom man har deaktivert sensor, kan man ikke slå på lyset på veggen.
- Lamper og speilskap med LED-lys eller lysstoffrør kan ikke fungere med lysdemping. Dimmer må derfor avmonteres på tilgangsside. Se punkt under "demping av lyskilde" bakerst i folderen.
- I tilfelle overbelastning av transformator til 12V halogen eller driver til LED-lys, aktiveres en innebygget varmesikring. Slå av kontakten og la varmesikringen kjøle ned. Etter 1 time forsøker man å slå på lyskilden igjen. Dersom dette ikke fungerer, skal forhandler kontaktes.

Det er ingen spenning i strømboksen

- Kontroller vennligst at hovedbryteren på veggen er slått på. Hvis lyskilden er slått på, vil det være spenning i stikkkontakten. Ønskes det spenning i stikkkontakten til eventuell lading av produkter når skapet ikke er i bruk, avbrytes lyset på strømboksen i stedet for på hovedbryter.
- Er dimmer montert på tilgangssiden av speil/skap, vil demping av lys i skap påvirke spenning i stikkontakt så denne ikke fungerer korrekt. Demping av lys er kun mulig for 12V og 230V halogen hvor stikkontakt ikke er montert.
- Speil/skap med innebygd stikkontakt kan ikke monteres hvis lysdemper er montert. Ønskes dette endret, må endringen utføres av

en autorisert el-installatør. Produktgarantien vil dermed falle bort. Se for øvrig punkt "demping av lys" i slutten av folderen.

LYS I SKUFF: LED-lys er forsynt med en bevegelsessensor i venstre side. Hvis sensoren ser ut til å være defekt, kontakt forhandler for nærmere veiledning.

DEMPING AV LYS: Demping av 12V og 230V halogenlyskilder er mulig hvis dimmer monteres på tilgangssiden, f.eks. ved kontakt. Dette skal foretas av en autorisert el-installatør.

LED og lysstoffrør fra Dansani kan ikke dempes.

FIN SÄHKÖOHJEET

HYVIÄ NEUVOJA SÄHKÖLAITTEITA SISÄLTÄVIIN KALUSTEISIIN JA APUA KOTIKÄYTTÖÖN:

Dansani toimittaa erityisesti kylpyhuoneisiin soveltuvia tuotesarjoja. Tässä alla on kuvailtu yleisimpiä toimintaongelmia, joita kalusteiden asennuksen yhteydessä saattaa ilmetä. Säilytä tämä tiedote ja noudata ohjeita ongelmatilanteissa. Tiedote löytyy myös kotisivuiltamme www.dansani.com.

TÄRKEÄÄ TIETOA: Oikeanlainen asennus on ostajan vastuulla eikä Dansani ole vastuussa väärästä asennuksesta tai kokoonpanosta johtuvista vahingoista. Dansanin tuotteiden asennuksessa tulee käyttää valtuutettua sähköasentajaa.

Tuotteen asennuksessa tulee käyttää enint. 10 A (13 A) sulaketta. Tuotetakuu ei ole voimassa, jos tuote ylikuormittuu ja se vaurioituu ollessaan kytkettynä yli 13 A:n sulakkeeseen.

Tuotetakuu ei ole voimassa, jos tuotteeseen tehdään muutoksia.

Ostaja on vastuussa tuotteen oikeapoisesta käytöstä. On tärkeää, ettei tuotteen kytkennässä käytetä yli 2200 W:n tehoa. Se vastaa hiustenkuivaajien, sähköhammasharjojen, parranajokoneiden ja vastaavien laitteiden tehoa. Jos tuotteessa on kaksi pistorasiaa, niiden yhteenlaskettu teho ei saa ylittää 2200 W. Tuotteeseen ei saa kytkeä pölynimureita, pesukoneita, kuivausrumpuja ja vastaavia yli 2200 W:n kokonaistehon ylittäviä laitteita.

VALONLÄHTEEN VAIHTO: Katkaise AINA virta ennen valonlähteen vaihtamista.

Tarkista aina kantatyyppi ja miten monta wattia saa enintään käyttää. Älä KOSKAAN käytä voimakkaampia valonlähteitä kuin mitä on säädetty. Tuotetakuu ei ole voimassa, jos näin tapahtuu.

Vältä koskemasta uusia halogeenilamppuja sormilla, sillä se laskee lamppujen käyttöikää ja tuhoaa valonlähteen. Asenna lamppu pakkausmuovin kanssa tai käytä vaihtoehtoisesti taluspaperia, paperia, paperinenäiliinaa tms. Jos sormet osuvat lamppuun, puhdistasi siitä mahdolliset rasvat.

VALON LAADUSTA JA VALONLÄHTEISTÄ

Valojen värierot ja käyttöaika

- Halogeeni
 - Suosittelemme laadukkaiden lamppujen käyttöä värien yhtenäisyyden takaamiseksi.
 - Halogeenilamppujen käyttöikä on jopa 3 000 tuntia.

Loisteputkivalaisin

– Tarkista, että loisteputkissa on sama määrä kelvineitä. Kelvinit määrittelevät valon värin. Dansani toimittaa loisteputkia, joiden kelvinmäärä riippuu tuotteesta. Merkinnot ovat tuotteiden mukana tulevissa loisteputkissa. Ks. seuraavia merkintöjä:

- 827/2700K
- 830/3000K
- 835/3500K
- 840/4000K

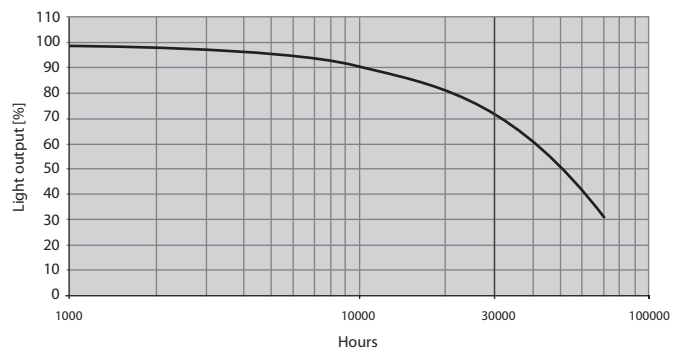
– Jos käytetään useita loisteputkia, suosittelemme kaikkien vaihtoa samaan aikaan, vaikka vain yksi olisi viallinen, sillä loisteputken väriämpötila muuttuu käyttöiän myötä.

– Loisteputken käyttöikä vaihtelee tehosta ja tuotemerkistä riippuen, mutta yleensä se on n. 10 000 tuntia.

LED

– Vaikka Dansani valitsee parhaimmat LED-valot, joiden toleranssi on alle +/-4%, ihmissilmä näkee siinä kuitenkin väriaihtelua. Se ei ole virhe eikä se anna oikeutta valituksiin. LED-valon väriaihtelu on 3150K +/-100K, joka tarkoittaa erittäin korkeatasoisia lamppeja.

– LEDin käyttöikä on n. 30 000 tuntia, jonka jälkeen LED valaisee vain 70-prosenttisesti. Valon määrä laskee ajan myötä seuraavan kaavion mukaisesti. Käyttöiän pidentämiseksi ja ympäristön säästämiseksi suosittelemme valojen sammuttamista käytön jälkeen.



Graph 1: Estimated light output over time

ONGELMANRATKAISU

Valo ei toimi

- Tarkista, että pistorasiaan on kytketty virta, ja että seinässä oleva pääkatkaisin on kytketty päälle. Valo toimii vain, jos pistorasiaan on kytketty virta.

- Tarkista, että tunnistimella varustetuissa peilikaapeissa tunnistin on aktivoitu. Tunnistin sijaitsee edestäpäin katsottuna alapuolella oikealla. n. 10–40 cm päässä oikeasta päädyistä.
- Tarkista, että jännite on oikein kytketty. Katso tuotteen mukana tulleita asennusohjeita sekä tämän esitteen kohtaa “Tärkeää tietoa”.
- Tunnistimessa on sisäänrakennettu muisti ja se muistaa aina viimeisimmät asetukset. Käytännössä tämä tarkoittaa, että jos on deaktivoinut tunnistimen, valo ei syty.
- LED-valoilla ja loisteputkilla varustetut lamput ja peilikaapit eivät toimi himmentimen kanssa. Himmennin tulee siis poistaa etupuolelta. Ks. kohta “valonhimmennin” esitteen lopussa.
- 12V-halogenin muuntajan tai LED-valon ajurin yliuormituessa sisäänrakennettu lämpösulake aktivoituu. Kytke virta pois ja anna lämpösulakkeen jäähtyä. Yritä kytkeä valo päälle uudestaan tunnin kuluttua. Jollei se toimi, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Pistorasiassa ei ole jännitettä

- Tarkista, että pääkatkaisija seinässä on kytketty päälle. Pistorasiasta tulee sähköä silloin, kun valonlähde on kytketty päälle. Jos haluaa sähköä peilikaapin sisällä olevasta pistorasiasta kaapin ol-

lessa kiinni, katkaistaan valo pistorasian katkaisimesta eikä pääkatkaisimesta.

- Jos himmennin on asennettu peilin/kaapin etupuolelle, se vaikuttaa pistorasian jännitteeseen, joten se ei toimi kunnolla silloin. Himmennin voi asentaa vain 12 V ja 230 V halogeeniin ilman pistorasiaa.
- Jos käytetään himmennintä, peilin/kaapin sisäänrakennettua pistorasiaa ei voi käyttää. Jos se halutaan käyttöön, muutoksen tulee tehdä valtuutettu sähköasentaja. Tuotetakuu ei silloin ole voimassa. Ks. kohta “valonhimmennin” esitteen lopussa.

VALO LAATIKOSSA: LED-valossa on liiketunnistin vasemmalla puolella. Jos tunnistin vaikuttaa vialliselta, kysy tarkempia ohjeita jälleenmyyjältä.

VALONHIMMENNIN: 12 V ja 230 V halogeenivalojen himmentäminen onnistuu, jos himmennin on asennettu etupuolelle, esim. koskettimeen. Tämän tulee suorittaa valtuutettu asentaja.

Dansanin LEDejä ja loisteputkia ei voi himmentää.

D ELEKTRO-ANLEITUNG

GUTE RATSCHLÄGE BEZÜGLICH MÖBEL MIT ELEKTROINSTALLATIONEN – HILFE ZUR SELBSTHILFE: Dansani stellt eine Reihe von Produkten her, die speziell dem Badezimmer angepasst sind. Falls es zu betriebsmäßigen Problemen mit den verschiedenen Anpassungen und technischen Varianten kommen sollte, sind die üblichen Problemstellungen unten beschrieben. Wir empfehlen, dass Sie das Falblatt aufbewahren und die Ratschläge befolgen, falls es Probleme geben sollte. Das Falblatt finden Sie auch auf unserer Homepage www.dansani.de.

WICHTIGE INFORMATION: Der Käufer ist für die korrekte Montage verantwortlich, und Dansani haftet nicht für Schäden, die infolge falscher Montage und Installation entstanden sind. Dansanis Produkte müssen von einem zugelassenen Elektroinstallateur montiert werden.

Das Produkt muss einer Installation mit einer Sicherung von höchstens 10Amp. (13Amp.) angeschlossen werden. Die Produktgarantie entfällt, wenn das Produkt überlastet und somit beschädigt wird, falls es einer größeren Vorsicherung als 13Amp. angeschlossen wird.

Falls Änderungen an dem Produkt vorgenommen werden, entfällt die Produktgarantie.

Die Verantwortung für die korrekte Verwendung des Produkts trägt der Käufer, und in diesem Zusammenhang ist es sehr wichtig, dass der Effekt der angeschlossenen Produkte wie z.B. Haartrockner, elektrischer Zahnbürsten, Rasierapparate u.a.m. höchstens 2200W beträgt wie auf dem Produkt angegeben. Falls das Produkt mit zwei Steckdosen versehen ist, ist es wichtig, dass insgesamt höchstens 2200W gezogen werden. Produkte wie Staubsauger, Waschmaschine, Trockenschleuderer oder ähnliche Produkte mit einem Gesamteffekt von mehr als 2200W dürfen nicht angeschlossen werden.

AUSTAUSCH DER LICHTQUELLE: Der Strom muss IMMER abgeschaltet werden, ehe die Lichtquelle ausgetauscht wird.

Bitte stets überprüfen, um welchen Fassungstyp es sich handelt und wie viele Watt höchstens eingesetzt werden dürfen. NIEMALS eine stärkere Lichtquelle benutzen als die Installation vorschreibt. In diesem Fall entfällt die Produktgarantie.

Es sollte vermieden werden, die neue Halogenbirne direkt mit den Fingern zu berühren, da hierdurch die Lebensdauer reduziert werden kann und im schlimmsten Fall die Lichtquelle hierdurch beschädigt wird. Bei der Montage die für die Verpackung der Birne benutzte Plastik oder Küchenpapier, Papier, Taschentuch o.ä. verwenden. Beim Berühren der Birne müssen Fett/Flecken vom Glaskolben der Birne entfernt werden.

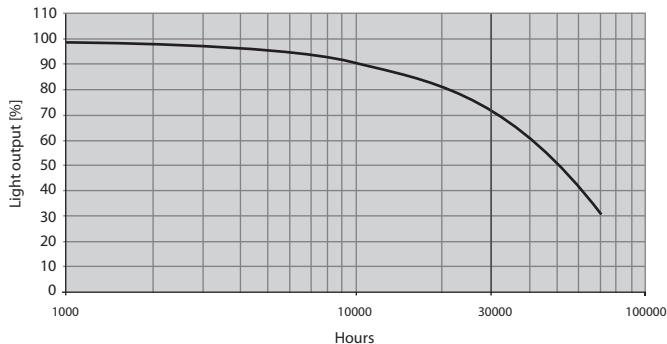
INFORMATIONEN ÜBER LICHTQUALITÄT UND LICHTQUELLEN

Farbunterschied der Leuchtmittel und Lebensdauer

- Halogen
 - Wir empfehlen Qualitäts-Lichtquellen anzuwenden, um die gleiche Farbe zu gewährleisten.
 - Halogenbirnen haben eine Lebensdauer von bis zu 3.000 Stunden.
- Leuchtstoffröhren
 - Bitte überprüfen, ob Leuchtstoffröhren mit derselben Anzahl Kelvin benutzt worden sind. Kelvin definiert die Farbe des Lichtes in Kelvin, und Dansani liefert Produkte in verschiedenen Kelvin-Werten abhängig vom Produkt. Die Kennzeichnung geht aus den mitgelieferten Leuchtstoffröhren hervor. Schauen Sie nach der folgenden Kennzeichnung:
 - 827/2700K
 - 830/3000K
 - 835/3500K
 - 840/4000K
 - Falls mehrere Leuchtstoffröhren eingesetzt werden, empfehlen wir, dass alle gleichzeitig ausgetauscht werden, auch wenn nur eine davon defekt ist, da sich die Farbtemperatur der Leuchtstoffröhren im Laufe der Lebensdauer ändert.
 - Die Lebensdauer der Leuchtstoffröhren variiert und hängt von dem Effekt und der Produktmarke ab, beträgt jedoch typisch ca. 10.000 Stunden.
- LED
 - Obwohl Dansani die besten LED Lichtquellen mit einer Toleranz von unter +/-4% benutzt, wird das menschliche Auge Farbschwankungen auffangen können. Dabei handelt es sich nicht um einen Fehler, und dies kann nicht beanstandet werden. LED

weist Farbschwankungen von 3150K +/-100K auf, am Markt ist das ein hoher Standard.

- Die Lebensdauer der LEDs beträgt ca. 30.000 Stunden, wonach die Leistungsfähigkeit der LEDs nur ca. 70% der ursprünglichen Lichtmenge beträgt. Die Lichtmenge nimmt allmählich ab, wie es aus dem abgebildeten Graphen hervorgeht. Aus Rücksicht auf die Lebensdauer und der Umgebung empfehlen wir, dass das Licht nach Gebrauch ausgeschaltet wird.



Graph 1: Estimated light output over time

PROBLEMSUCHE

Das Licht funktioniert nicht

- Bitte prüfen, ob der Schalter an der Steckdoseneinheit bzw. der Schalter an der Wand eingeschaltet ist. Das Licht funktioniert nur, falls die Steckdoseneinheit eingeschaltet ist.
- Bitte prüfen, ob der Sensor der Spiegelschränke, die mit eingebautem Sensor geliefert werden, aktiviert ist. Der Sensor ist an der rechten Unterseite von vorne gesehen platziert. Ca. 10-40 cm vom rechten Seitenteil.
- Ist die Spannung korrekt angeschlossen? Siehe die mitgelieferte Anleitung für das Produkt bezüglich korrekter Montage sowie Information unter dem Punkt "Wichtige Information" in diesem Faltblatt.
- Der Sensor ist mit eingebautem Speicher versehen und speichert somit die letzte Einstellung. In der Praxis bedeutet dies, dass das Licht an der Wand nicht eingeschaltet werden kann, falls man den Sensor deaktiviert hat.
- Lampen und Spiegelschränke mit LED Beleuchtung oder Leucht-

stoffröhren funktionieren nicht mit Dämpfungsschalter. Die Dämpfung ist deshalb auf der Primärseite abzumontieren. Siehe den Punkt unter "Dämpfung des Lichts" hinten im Faltblatt.

- Bei Überbelastung des Trafos für 12V Halogen oder Driver für LED Beleuchtung wird eine eingebaute Wärmesicherung aktiviert. Das Licht am Schalter ausschalten und die Sicherung kühlen lassen. Nach 1 Stunde versuchen, das Licht wieder einzuschalten. Falls das nicht funktioniert, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

Keine Spannung in der Steckdoseneinheit

- Bitte prüfen, ob der Hauptschalter an der Wand eingeschaltet ist. Falls das Licht eingeschaltet ist, kommt Spannung aus der Steckdoseneinheit. Falls Spannung aus der Steckdoseneinheit zum eventuellen Aufladen von Produkten kommen soll, wenn der Schrank nicht benutzt wird, muss das Licht an der Steckdoseneinheit statt am Hauptschalter ausgeschaltet werden.
- Falls ein Dämpfer an der Netzseite des Spiegels/Schranks montiert ist, wird die Dämpfung des Lichts im Schrank die Spannung der Steckdose beeinflussen, und diese wird nicht korrekt funktionieren. Dämpfung des Lichts ist nur möglich für 12V und 230V Halogen, wenn keine Steckdose für den gleichen Anschluss montiert ist.
- Mit anderen Worten können Spiegel/Schränke mit eingebauter Steckdose nicht mit einem Dämpfungsschalter vorne montiert werden. Falls das geändert werden muss, muss die Änderung von einem zugelassenen Elektroinstallateur vorgenommen werden. Und die Produktgarantie entfällt somit. Siehe auch den Punkt "Dämpfung des Lichts" hinten im Faltblatt.

SCHUBLADEN BELEUCHTUNG: Die LED Beleuchtung ist mit einem Bewegungssensor auf der linken Seite versehen. Wenn es den Anschein hat, als wäre der Sensor defekt, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

DÄMPFUNG DES LICHTS: Dämpfung der 12V und 230V Halogenlichtquellen ist möglich, falls ein Dämpfer auf der Primärseite montiert wird, z.B. am Schalter. Die Montage muss von einem zugelassenen Elektroinstallateur vorgenommen werden.

LED und Leuchtstoffröhren von Dansani können nicht gedämpft werden.

NL HANDLEIDING VOOR ELEKTRISCHE PRODUCTEN

TIPS VOOR MEUBELS MET ELEKTRISCHE COMPONENTEN: Dansani levert productseries die speciaal zijn aangepast voor de badkamer. Als zich functieproblemen mochten voordoen bij de montage en de installatie, kunt u de hieronder omschreven algemene richtlijnen raadplegen. Bewaar de folder en volg de adviezen op bij problemen. De folder is ook op onze website www.dansani.nl te vinden.

BELANGRIJKE INFORMATIE: Het is de taak van koper erop toe te zien, dat de montage correct geschiedt. Dansani is niet aansprakelijk voor schade tengevolge van een onjuiste montage of installatie. De producten van Dansani moeten door een erkende elektricien worden gemonteerd.

Het product moet bij installatie worden aangesloten op een zekering van max. 16A. De productgarantie komt te vervallen als het product wordt overbelast of beschadigd door aansluiting op een zwaardere zekering dan 16A.

Als wijzigingen in het product zijn aangebracht, komt de productgarantie te vervallen. Het is de taak van koper erop toe te zien, dat het product correct wordt gebruikt en het is van belang dat er geen producten worden aangesloten met een hoger vermogen dan max. 2.200 W, zie het typeplaatje op producten als föhns, elektrische tandenborstels, scheerapparaten enz. Als het product twee stopcontacten heeft, is het van belang dat bij gebruik samen niet meer stroom wordt verbruikt dan 2.200 W. Sluit geen stofzuiger, wasmachine, droger e.d. aan met een totaal vermogen van meer dan 2.200 W.

LICHTBRON VERVANGEN : Schakel ALTIJD de stroom uit voordat u een lichtbron vervangt.

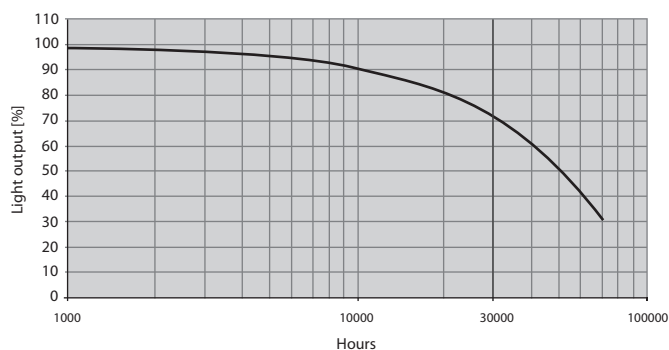
Controleer altijd het type fitting en het maximaal te gebruiken wattage. Gebruik NOOIT een sterkere lichtbron dan voor de installatie wordt voorgeschreven. In dat geval komt de productgarantie te vervallen. Raak nieuwe halogeonlampen niet direct met uw vingers aan, omdat dit de levensduur verkort en de lichtbron kan beschadigen. Monteer de lamp met behulp van de kunststof verpakking of gebruik (keuken)

papier, een zakdoek enz. Na aanraking moet de lamp weer vet- of vlek-vrij worden gemaakt.

LICHTKWALITEIT EN LICHTBRONNEN IN HET KORT

Kleurverschil van licht en levensduur

- Halogeen
 - Wij raden aan kwaliteitslampen te gebruiken om een gelijkmatige kleur te garanderen.
 - Halogeenlampen hebben een levensduur tot 3.000 uur.
- Fluorescentielampen
 - Controleer of fluorescentielampen worden gebruikt met hetzelfde aantal graden Kelvin. Met graden Kelvin wordt de lichtkleur aangeduid en Dansani levert fluorescentielampen met verschillende graden Kelvin, dit is afhankelijk van het product. Op het typeplaatje staat welke fluorescentielamp samen met het product is geleverd. Kijk uit naar de volgende markeringen:
 - 827/2700K
 - 830/3000K
 - 835/3500K
 - 840/4000K
 - Bij het gebruik van meerdere fluorescentielampen, raden wij aan om alle lampen op hetzelfde moment te vervangen als één lamp kapot gaat, omdat fluorescentielampen na verloop van tijd van kleurtemperatuur veranderen.
 - De levensduur van een fluorescentielamp hangt af van het vermogen en het merk, maar bedraagt gemiddeld ca. 10.000 uur.
- LED
 - Hoewel Dansani de beste LED-lampen kiest met toleranties minder dan +/-4% kan het menselijk oog kleurschommelingen zien. Dit is geen fout en ook geen reden voor reclamatie. LED heeft kleurschommelingen van 3150 K +/- 100 K, wat een hoge standaard is op de markt.
 - De levensduur van LED is ca. 30.000 uur, waarna LED nog met slechts ca. 70% brandt. De hoeveelheid licht neemt successievelijk af, zie de volgende grafiek. Met het oog op de levensduur en het milieu raden wij aan het licht na gebruik uit te doen.



Graph 1: Estimated light output over time

GB GUIDANCE FOR ELECTRICAL PRODUCTS

GOOD ADVICE FOR FURNITURE WITH ELECTRIC PARTS: Dansani supply ranges of products which are particularly suitable for bathrooms. If mal-function occur, some of the common problems are outlined below. We recommend keeping this leaflet and using below guide by any mal-functioning. The leaflet can also be found on our home page www.dansani.co.uk.

PROBLEEM OPLOSSEN

Het licht werkt niet

- Controleer a.u.b. of de schakelaar bij de contactdoos en de hoofdschakelaar aan de wand aan zijn. De lichtbron brandt alleen als er spanning op de contactdoos staat.
- Controleer a.u.b. of de sensor in de spiegelkast is geactiveerd (mits geleverd met geïntegreerde sensor). De sensor zit rechts onder de kast, van voren gezien; ca. 10-40 cm van de rechter zijkant.
- Controleer of de spanning correct is aangesloten. Zie de bij het product geleverde handleiding voor een juiste montage en de informatie onder het punt "Belangrijke informatie" in deze folder.
- De sensor heeft een geïntegreerd geheugen en onthoudt de laatste instelling. Dit betekent in de praktijk, dat u als u de sensor uitschakelt het licht niet via de wandschakelaar kunt bedienen.
- Bij lampen en spiegelkasten met LED- of fluorescentielampen kunt u geen dimmer gebruiken. De evt. aanwezige externe dimmer dient verwijderd te worden. Zie het punt onder "Licht dimmen" verderop in de folder.
- Bij overbelasting van de transformator voor de 12 V halogeen- of LED-verlichting, wordt een oververhittingsbeveiliging geactiveerd. Schakel het contact uit en laat de oververhittingsbeveiliging afkoelen. Probeer de lichtbron na 1 uur te activeren. Neem contact op met de dealer als dit niet mogelijk is.

Er staat geen spanning op de contactdoos

- Controleer a.u.b. of de hoofdschakelaar op de wand is geactiveerd. Als de lichtbron brandt, staat er spanning op de contactdoos. Voor spanning op de contactdoos om producten te kunnen opladen als de kast niet wordt gebruikt, moet het licht op de contactdoos worden uitgeschakeld in plaats van met de hoofdschakelaar.
- Als een externe dimmer voor de spiegel/kast is gemonteerd, is dimmen van het licht in de kast ook van invloed op de spanning op de contactdoos. Deze werkt dan niet naar behoren. Dimmen is alleen mogelijk met 12 V en 230 V halogeenlampen zonder contactdoos.
- Een spiegel/kast met ingebouwde contactdoos kan dus niet op een dimmer worden aangesloten. Om dit te wijzigen, moet de hulp worden ingeschakeld van een erkend elektricien. De productgarantie komt in dat geval te vervallen. Zie verder het punt "Licht dimmen" verderop in de folder.

LADEVERLICHTING: De LED-verlichting is aan de linkerkant voorzien van een bewegingssensor. Als de sensor defect lijkt, neem dan contact op met de dealer voor verder advies.

LICHT DIMMEN: Dimmen van 12 V en 230 V halogeenlampen is mogelijk, als een externe dimmer bij de wandcontactdoos in de badkamer is gemonteerd. Dit dient door een erkend elektricien te worden gedaan.

LED- en fluorescentielampen van Dansani zijn niet dimbaar.

IMPORTANT INFORMATION: Correct fitting and installation are the responsibilities of the buyer and Dansani is not responsible for any damages which may occur by wrong fitting or installation. Dansani's products have to be fitted by an authorised electrician.

Product has to be connected to an installation with fuse on max. 10 amps (13 amps). Product guarantee no longer apply if product is over-

loaded and thereby damaged. Product guarantee no longer apply if changes are made to the product.

REPLACEMENT OF LIGHT SOURCE: ALWAYS switch of the power before change of light source.

NEVER use more power than installation prescribes. Otherwise, product guarantee no longer applies.

Avoid touching the new halogen light bulb directly with the fingers as this may reduce the longevity or destroy it. Fit the light bulb by means of the plastic wrapping or alternatively use kitchen roll, paper, handkerchief etc. If touched, the light bulb should be cleaned for grease/marks.

LIGHT QUALITY AND LIGHT SOURCE

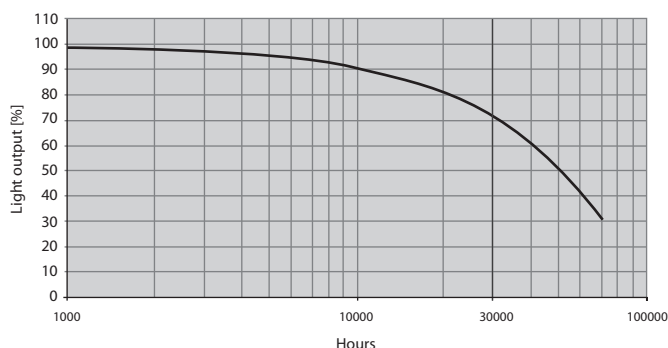
Colour difference and longevity

- Halogen
 - We recommend using a quality light source to ensure the same colour.
 - Halogen light bulb has longevity of 3000 hours.
- Fluorescent tube
 - Check that the applied fluorescent light uses the same Kelvin. Kelvin states the colour of the light, and Dansani supply lights with various Kelvin depending on product. Labelling can be seen on fluorescent tube which was supplied with the product.
 - 827/2700K
 - 830/3000K
 - 835/3500K
 - 840/4000K
 - We recommend replacing all fluorescent tubes if one is defect although only one may be defect as the colour temperature may change during longevity.
 - The longevity of fluorescent tubes varies depending on power and product but last typically 10.000 hours.
- LED
 - Even though Dansani chooses the best LED lights with tolerances less than +/-4%, the human eye may see differences. This is not a defect and is therefore not claimable. LED colours differ 3150K +/-100K, which is good standard on the market.
 - LED longevity is approx. 30.000 hours whereupon it only lights with approx. 70%. The quantity of light fades successively over time according to below graph. Due to longevity and environment we recommend that the light is turned off after use.

TROUBLESHOOTING

Light does not work

- Check that the switch on the mains power is switched on. The light only works if the mains power is switched on.
- If mirror cabinet is supplied with sensor please check that the sen-



Graph 1: Estimated light output over time

sor on the mirror cabinet is activated.

- See installation guide which is included the product and information listed in "important information"
- The sensor has a build-in memory and remembers the last setting. Meaning, if sensor has been deactivated, light cannot be switched on if connected to main switch.
- Lamps and mirror cabinets with LED light or fluorescent tubes do not work with dimming. Dimmer has to be removed from the primary side. See "Light dimming" in the end of the leaflet.
- In case of overload of transformer for 12V halogen or driver for LED light, the build-in heat fuse will be activated. Turn off the switch and let the fuse cool off. After approx. one hour the light may be switched on again.

No power in the shaver point.

- Check that the main switch is switched on, if connected to main switch. If the light is turned on there is power in the socket. If the outlet should be used for charging products when the light in the mirror cabinet is not in use, the light itself should be turned off by the pullcord/sensor in the cabinet itself.
- Is the dimmer fitted on the primary side of the mirror/mirror cabinet, the dimming of light will influence the voltage of the el-box, so that it does not work probably.
- Mirror and mirror cabinet with build-in outlet cannot be fitted if dimmer is fitted on the primary side e.g. by the switch. Changes to this must be made by an authorized electrician. Product guarantee will then no longer apply.

LIGHT IN DRAWERS: LED light is equipped with a motion sensor in the left corner. If sensor seems defect, contact the dealer for further information.

DIMMING OF LIGHT: Dimming of 12V and 230V halogen lights are possible if dimmer fitted on the primary side e.g. by the switch.

LED light and fluorescent tubes from Dansani cannot be dimmed.

F RECOMMANDATIONS POUR L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CONSEILS POUR MEUBLES AVEC ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE – AIDE PERSONNELLE: Dansani fournit des gammes de produits spécialement conçus pour la salle de bains. Si certains problèmes fonctionnels se posent lors de l'assemblage et de l'installation, ces problèmes sont généralement habituels et décrits ci-dessous. Il est conseillé de conserver la brochure à portée de main afin de trouver des conseils en cas de problèmes. La brochure est également disponible sur notre site Internet www.dansani.fr.

DES INFORMATIONS IMPORTANTES: La responsabilité de l'installation correcte incombe à l'acheteur. Dansani ne peut ainsi être tenu pour responsable de dommages causés par des erreurs de montage et d'installation. Les produits Dansani doivent être installés par un électricien agréé.

Le produit doit être raccordé à l'installation avec un fusible de 10 A (13 A) au maximum. La garantie sur le produit devient caduque si le pro-

duit est soumis à une surcharge et endommagé à la suite d'un branchement avec un fusible de plus de 13 A.

La garantie est également caduque si des modifications sont apportées au produit.

La responsabilité d'une utilisation appropriée du produit incombe à l'acheteur, et il est important que les produits ne soient pas connectés à une puissance supérieure à 2200W max., comme il est indiqué sur les produits tels que sèche-cheveux, brosses à dents électriques, rasoirs, etc. S'il y a deux prises électriques dans le produit, il est important que l'ensemble ne consomme pas plus de courant que 2200W. Ne pas brancher des produits tels que machine à laver, aspirateur, sèche-linge ou des produits similaires d'une puissance totale de plus de 2200W.

REPLACEMENT DES LUMINAIRES: TOUJOURS couper l'alimentation électrique avant le remplacement d'un luminaire.

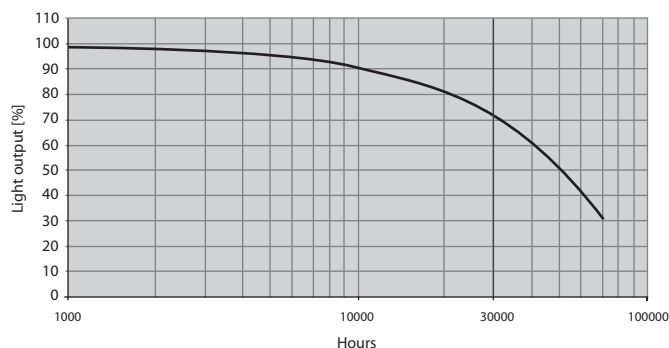
Toujours vérifier le type de douille et le nombre de watts maximum pouvant être utilisé. Ne JAMAIS utiliser de luminaire plus puissant que l'installation le prescrit. Si cela se produit, la garantie du produit devient caduque.

Éviter de toucher les ampoules halogènes neuves directement avec les doigts, car cela peut réduire leur durée de vie et endommager le luminaire. Installer l'ampoule à l'aide de l'emballage en plastique, ou un morceau d'essuie-tout, du papier, un mouchoir en papier, etc. En cas de contact avec les doigts, la graisse/les marques sur l'ampoule doivent être nettoyées.

À PROPOS DES LUMINAIRES ET DE LA QUALITÉ DE LA LUMIÈRE

Différence de couleur de la lumière et durée de vie.

- Halogène
 - Il est recommandé d'utiliser un luminaire de qualité pour assurer une couleur uniforme.
 - Les ampoules halogènes ont une durée de vie allant jusqu'à 3.000 heures.
- Tube fluorescent
 - Vérifier que le tube fluorescent utilisé a le même nombre de degrés Kelvin. Les degrés Kelvin spécifient la couleur de la lumière et Dansani propose des tubes fluorescents avec divers degrés Kelvin, selon le produit. Les tubes fluorescents équipant le produit sont marqués de manière appropriée Vérifier les labels suivants:
 - 827/2700K
 - 830/3000K
 - 835/3500K
 - 840/4000K
 - Si plusieurs tubes fluorescents sont utilisés et qu'un tube est défectueux, il est recommandé de tous les remplacer en même temps, car la température de couleur du tube fluorescent est modifiée pendant sa durée de vie.
 - La durée de vie des tubes fluorescents varie selon la puissance et la marque du produit, mais elle est normalement d'env. 10.000 heures.
- LED
 - Bien que Dansani sélectionne les meilleurs luminaires LED avec des tolérances inférieures à +/-4%, l'œil humain pourra toutefois détecter des variations de couleur. Il ne s'agit pas d'un défaut sujet à réclamation. Les LED ont des variations de couleurs de +/-100K pour 3150K, ce qui est une norme élevée sur le marché.
 - La durée de vie des LED est d'env. 30.000 heures, après quoi les LED éclairent seulement à 70%. La luminosité diminue progressivement dans le temps, comme le montre le graphique suivant. Pour des raisons de durée de vie et de protection de l'environnement, il est recommandé d'éteindre le luminaire après utilisation.



Graph 1: Estimated light output over time

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

La lumière ne fonctionne pas

- Vérifier si l'interrupteur du boîtier électrique et l'interrupteur principal sur le mur sont enclenchés. Le luminaire ne fonctionne que si le boîtier électrique est sous tension.
- Vérifier si le capteur est activé dans l'armoire miroir fournie avec capteur intégré. Le capteur est placé sur le dessous à droite, vu de face, à environ 10 à 40 cm de la façade droite.
- Vérifier que le courant est correctement branché. Pour une installation correcte, voir les instructions jointes au produit ainsi que les informations sous la rubrique « Informations importantes » de cette brochure.
- Le capteur possède une mémoire intégrée et peut donc rappeler le dernier réglage. En pratique, cela signifie que si l'on a désactivé le capteur, on ne peut pas allumer la lumière sur le mur.
- Les luminaires et armoires miroir avec éclairage LED ou avec tube fluorescent ne peuvent pas fonctionner avec un variateur de lumière. Le variateur de lumière doit donc être retiré sur le côté de l'entrée. Voir rubrique « variation de lumière » à la fin de la brochure.
- En cas de surcharge du transformateur pour lampes halogènes 12V ou de l'amplificateur pour l'éclairage LED, un fusible thermique intégré est activé. Éteindre alors l'interrupteur et laisser refroidir le fusible thermique. Après une heure, essayer à nouveau d'allumer le luminaire. Si cela ne fonctionne pas, contacter le distributeur.

Il n'y a pas de tension dans le boîtier électrique

- Vérifier que l'interrupteur principal sur le mur est allumé. Si le luminaire est allumé, il y a du courant au niveau de la prise. Si l'on désire du courant au niveau de la prise pour la recharge éventuelle de produits lorsque l'armoire n'est pas utilisée, éteindre la lumière sur le boîtier électrique et non au niveau de l'interrupteur principal.
- Si le variateur est monté sur le côté de l'entrée du miroir/de l'armoire, la variation de lumière dans l'armoire va modifier la tension au niveau de la prise électrique, ce qui perturbe son fonctionnement. La variation de lumière n'est possible que pour les halogènes 12V et 230V sans prise installée.
- Un miroir/une armoire avec prise intégrée ne peut être installé(e) avec un variateur de lumière. Si l'on veut modifier ceci, ce changement doit être effectué par un électricien agréé. La garantie du produit sera alors caduque. Voir rubrique « variation de lumière » à la fin de la brochure.

ÉCLAIRAGE DANS LES TIROIRS: L'éclairage LED est équipé d'un détecteur de présence sur le côté gauche. Si le capteur est défectueux, contacter le distributeur pour obtenir des conseils plus spécifiques.

VARIATION DE LUMIÈRE: Il est possible d'avoir un variateur de lumière pour les luminaires halogènes 12V et 230V, s'il est monté sur le côté de l'entrée, par exemple, sur l'interrupteur. Ceci doit être effectué par un électricien agréé.

Les LED et tubes fluorescents Dansani ne peuvent pas être utilisés avec un variateur de lumière.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: Dansani производит продукцию, специально предназначенную для использования в ванных комнатах. В случае возникновения проблем с оборудованием рекомендуем в первую очередь обратиться к разделу "Устранение неисправностей". Мы советуем сохранить эту брошюру и следовать советам в случае возникновения проблем. Брошюру можно также найти на нашем сайте: www.dansani.com.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Ответственность за правильный монтаж несет покупатель, Dansani не несет ответственности за вред, причиненный в результате неправильного монтажа и установки. Продукцию Dansani должен устанавливать квалифицированный электрик-монтер.

Изделие следует подключать к электричеству с использованием предохранителя, рассчитанным на силу тока до 10-13А. Гарантия на изделие будет аннулирована, если изделие повреждено в результате подключения с помощью предохранителя номиналом выше 13А.

Попытки изменить устройство изделия ведут к аннулированию гарантии.

Ответственность за надлежащее пользование несет покупатель. Запрещено подключать приборы, мощность которых превышает максимальный номинал в 2200 Ватт, что следует проверить по маркировке на соответствующих изделиях, таких как фены, электрические зубные щетки, электробритвы, и т.д. Если изделие оснащено двумя розетками, важно, чтобы общая сумма мощности не превышала 2200 Ватт. Запрещено подключать такие изделия, как пылесосы, стиральные машины, сушилки и прочие изделия, мощность которых превышает 2200 Ватт.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ: ВСЕГДА отключайте электричество во время замены лампы.

Всегда проверяйте тип розетки и максимально допустимую мощность. НИКОГДА не устанавливайте лампы с большей мощностью, чем предписано инструкцией. При несоблюдении данных правил гарантия недействительна.

Не следует прикасаться к галогеновой лампе пальцами, это может сократить срок службы и повредить лампу. Лампочку с помощью пластиковой упаковки или же салфетки, бумаги, платка и т.п. Если прикосновения избежать не удалось, лампочку следует очистить от следов жира.

НЕМНОГО О КАЧЕСТВЕ СВЕТА И ИСТОЧНИКАХ СВЕТА

Цветовые различия и срок службы

• Галогеновые

- Мы советуем использовать высококачественные лампы, чтобы сохранить цвет.
- Срок службы галогеновых ламп составляет 3000 часов.

• Люминесцентные

- Следите за тем, чтобы цветовая температура лампы соответствовало предписанному инструкции. Dansani поставляет лампы различной цветовой температуры в зависимости от изделия. Ищите на лампах следующую маркировку:
 - 827/2700K
 - 830/3000K
 - 835/3500K
 - 840/4000K

- При использовании нескольких люминесцентных ламп мы рекомендуем менять их одновременно, даже если не горит только одна из них, поскольку люминесцентные лампы со временем меняют цветовую температуру.
- Срок службы люминесцентных ламп различен и зависит от мощности и марки, но, как правило, составляет около 10000 часов.

• Светодиоды

- Несмотря на то, что Dansani выбирает только лучшие светодиодные лампы с допустимыми погрешностями +/- 4%, человеческий глаз в состоянии уловить небольшие различия. Это не является неисправностью и поводом для возврата товара. Светодиоды имеют цветовые вариации 3150K +/- 100K и отличаются очень высоким стандартом на рынке.
- Срок службы светодиодов составляет примерно 30000 часов, после чего светодиоды излучают лишь 70% света. Количество излучаемого света со временем сокращается, как показано на графике. Для продления срока службы и с целью защиты окружающей среды мы рекомендуем выключать свет после использования.

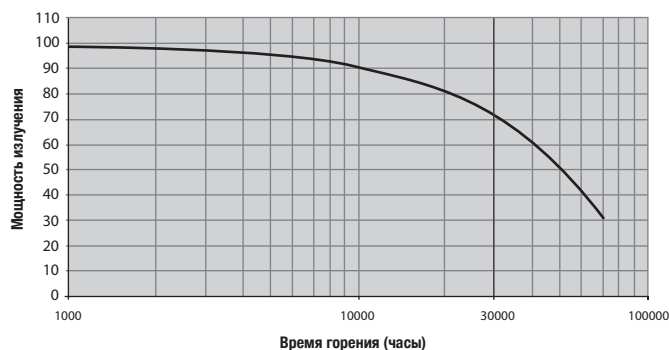


График 1: Мощность излучения светодиодов

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Не горит свет

- Пожалуйста, убедитесь, что изделие подключено к источнику электрической энергии и питание включено. Лампа горит только при включенном электрическом питании.
- Пожалуйста, убедитесь, что сенсор в зеркальном шкафчике активирован. Сенсор расположен в нижней части зеркального шкафа на расстоянии примерно 10-40 см от правого края шкафчика.
- Проверьте, правильно ли подключено напряжение. Следуйте инструкции по правильному монтажу в приложении к изделию, а также информации, указанной в пункте «Важная информация» данной брошюры.
- Сенсор обладает встроенной памятью и помнит последнюю установку. На практике это означает, что, если сенсор был деактивирован, лампы гореть не будут даже при правильно подключенном электрическом питанием.
- Лампы и зеркальные шкафы со светодиодными и люминесцентными лампами не работают с диммером приглушения света. См. также раздел «Регулировка яркости света» в конце брошюры.
- В случае перегрузки трансформатора для галогеновых ламп мощностью 12 Вт или контроллера светодиодных ламп активируется встроенная тепловая защита. Выключите и дайте предохранителю остыть. Через час попробуйте снова включить источник света. Если он не горит, свяжитесь с поставщиком.

Нет напряжения в розетке.

- Проверьте, что изделие подключено к источнику электроснабжения и питание включено. Если лампы включаются, значит в розетку должно поступать напряжение. Если розетка используется для подзарядки электроустройств, когда шкафом не пользуются, освещение следует отключать с помощью выключателя, расположенного внутри зеркального шкафа.
- Если диммер включен в электрическую цепь между источником питания и зеркальным шкафом, то регулировка яркости освещения в шкафу окажет влияние на уровень напряжения в розетке. Установка диммера возможно только для галогеновых ламп 12 Ватт и 230 Ватт без подключения розетки к тому же источнику питания.
- Любые конструктивные изменения в конструкцию зеркала/зеркального шкафа должны производиться квалифицированным электриком. Переоборудование конструкции изделий ведет к аннулированию гарантии.

ОСВЕЩЕНИЕ ЯЩИКОВ ТУМБ: Ящик оснащен сенсором движения в левой части. Если вы полагаете, что сенсор неисправен, обратитесь к поставщику изделия.

РЕГУЛИРОВКА ЯРКОСТИ СВЕТА: Регулировка яркости света галогеновых ламп мощностью 12 и 230 В возможно, если диммер установлен не в одной электрической цепи с розеткой, например, на выключателе. Работу должен выполнять квалифицированный электрик.

Диммер нельзя использовать для регулировки яркости светодиодных и люминесцентных ламп.



5 708877 833091

No. 700 130314 Rev. 05

